

Thursday, 4 February 2016

- 1:30 – 2:00 pm Welcome Lunch (Collegium Carolinum)
- 2:00 – 2:15 pm Welcome Remarks
- 2:15 – 3:45 pm **Panel 1: Empires I – Negotiating Linguistic Difference (Chair: Caterina Schürch, LMU München)**
- Johannes Czakai, Freie Universität Berlin
The Modern State and the Names of Jews (1787–1849)
- Marion Dotter, Universität Wien
The Merkantilmagistrat of Bolzano as Representative of a Bilingual South Tyrol? The South Tyrolian Language Policy between Habsburg Absolutism and Mussolini's Fascism
- 3:45 – 4:15 pm Coffee Break
- 4:15 – 5:45 pm **Panel 2: Empires II – Naming in Peripheries (Chair: Ulrike Lunow, LMU München)**

Hüseyin I. Çiçek, Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg
The Importance of Language for Turkish Nationalism

Marina Klyshko, LMU München
The Russian Colonization of the Far East and the Origin of Geographical Names in the Russian-Chinese Borderland

7:15 – 8:45 pm

Key Note (Historicum, LMU München)
Peter Burke, Cambridge
The Cultural History of Naming

9:00 pm

Dinner (Restaurant "Katopazzo", Amalienstr. 87)

Friday, 5 February 2016

10:00 am – 12:15 pm

Panel 3: When Language Meets Science (Chair: Henriette Müller-Ahrndt, LMU München)

Jan Surman, Herder-Institut Marburg
Ruthenian, Ukrainian,

Russian: (Re)writing Ukrainian Scientific Language in the Long 1920s

Martina Niedhammer, Collegium Carolinum München
„alts iz far unz vikhtik“: The Impact of Folklore on Yiddish Scientific Language

Dana v. Suffrin, LMU München
Naming the Unknown: Hebrew Biology and the Creation of a Scientific Language

12:15 – 1:15 pm

Lunch

1:15 – 3:15 pm

Panel 4: Case Study Israel – Naming and Nation-Building (Chair: Fabian Weber, LMU München)

Amit Levy, Hebrew University of Jerusalem
“Talking Like Them, Walking Like Them, Acting Like Them”: The Use of Arabic in Palmach Folklore

Dominik Peters, LMU
München
*Nomen est omen: A
Toponymy of Sinai
Peninsula between 1967
and 1982*

Jamila Nashef, Tel Aviv
University
*"Passing" Between Two
Spaces – Language,
Ethnicity and Nationalism:
Muslim-Arab Female
Teachers in Jewish Schools*

3:15 – 3:30 pm

Coffee Break

3:30 – 4:00 pm

Final Discussion:

Impulse statements by
Pavla Šimková and
Christoffer Leber (both
LMU München)

With the kind support of:



Internationales
Graduiertenkolleg / Religiöse Kulturen
im Europa des 19. und 20. Jahrhunderts



Freundeskreis des Lehrstuhls für Jüdische
Geschichte und Kultur e.V.



Naming the Nation: Practices of Naming in Between the Conflicting Spheres of Politics, Society and Science

Munich, 4th – 5th February 2016

Conveners:

Dana v. Suffrin, MA, Department for the History
of Science, Ludwig-Maximilians-Universität
München
Dr. Martina Niedhammer, Collegium Carolinum.
Research Institute for the History of the Czech
Lands and Slovakia

Venue:

Collegium Carolinum. Research Institute for the
History of the Czech Lands and Slovakia
Hochstr. 8
81669 München
+49-89-55 26 06